



Residente ka ba ng California na walang access sa serbisyong pangkalusugan?

Maaaring kwalipikado ka para sa Kaiser Permanente Community Health Coverage Program (CHCP).¹ Sa pamamagitan ng CHCP, makakatanggap ka ng de-kalidad na pangangalagang pangkalusugan at **hindi ka magbabayad ng buwanang premium, copay, at gastos mula sa sariling bulsa** para sa karamihan ng mga serbisyo sa mga pasilidad ng Kaiser Permanente.

Kwalipikado ba ako?

- Dapat na residente ka ng California na nakatira sa loob ng lugar na sakop ng serbisyo ng Kaiser Permanente.
- Ang kita ng iyong sambahayan ay hindi dapat humigit sa 300% ng itinakdang antas ng kahirapan ng pamahalaang pederal (halimbawa, hanggang \$46,950 para sa nag-iisang tao o \$96,450 para sa pamilyang may 4 na miyembro sa taong 2025).
- Wala ka dapat access sa iba pang uri ng coverage sa kalusugan— kabilang ang Medi-Cal, Medicare, abot-kayang planong pangkalusugan mula sa trabaho, o coverage sa pamamagitan ng Covered California.

Kailangan ng tulong sa iyong aplikasyon? Bumisita o tumawag sa:

City of Long Beach
Dept. of Health & Human Services
Health Access Program

2525 Grand Avenue, Rm 210
Long Beach, CA 90815

phone: 562-570-7979
Email: coveredlb@longbeach.gov

Abot-kamay mo na ang de-kalidad na pangangalaga



Pumili ng iyong doktor – at palitan anumang oras



Kumuha ng virtual na pangangalaga sa kp.org o sa **Kaiser Permanente app**²



I-access **ang mga programang pangangalaga sa sarili at mga resource online**



Maaari kang mag-apply mula Nobyembre 1 hanggang Enero 31. I-scan ang QR code upang magsimula.

1. Hindi garantisado ang patuloy na pagiging kwalipikado para sa CHCP. May karapatan kaming isara ang enrollment o baguhin ang mga panuntunan sa pagiging kwalipikado sa CHCP anumang oras. Kung maaaprubahan ka para sa CHCP, limitado ang panahon ng subsidiya at makikipag-ugnayan kami sa iyo sa hinaharap para kumpirmahing kwalipikado ka pa rin. 2. Para gamitin ang Kaiser Permanente app, dapat na miyembro kang nakarehistro sa kp.org.

Lahat ng plano ay inaalok at pinangangasiwaan ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc., One Kaiser Plaza, Oakland, CA 94612.